

NORMANDE

FREEZER instruction booklet

KL-392W

KL-392S

אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה על ידי היבואן או על ידי נציג מוסמך מטעמו.

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון , טלפון: 03-7212000 פקס : 03-7212022

Index

BEFORE USING YOUR APPLIANCE	2
General warnings	2
Old and out-of-order fridges or freezers	4
Safety warnings	4
Installing and operating your freezer	5
Before using your freezer	6
Information on No-Frost Technology	6
USAGE INFORMATION	7
Control panel	7
Warnings about temperature adjustments	8
Accessories	9
<i>Making Ice Cubes</i>	9
<i>Ice tray</i>	9
PLACING THE FOOD	9
CLEANING AND MAINTENANCE	13
Defrosting	13
Replacing LED lighting	14
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	14
BEFORE CALLING SERVICE	15
Advice for Saving Energy	17
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	18

CHAPTER 1. BEFORE USING YOUR APPLIANCE

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



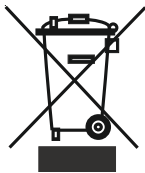
Symbol ISO 7010 W021

WARNING; Risk of fire / flammable materials

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

Old and out-of-order fridges or freezers



- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges or freezers.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

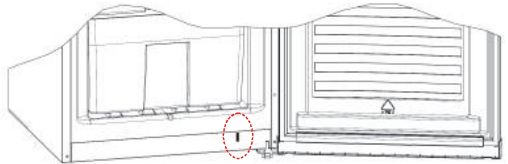
- Do not connect your freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the freezer and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.



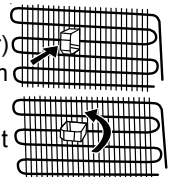
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of freezer with lace. This affects the performance of your freezer.
- Secure any accessories in the freezer during transportation to prevent damage to the accessories.
- When the door of the freezer is closed, a vacuum seal will form. Wait for about 1 minute before reopening it.
- This application is optional for easy opening of the door. With this application, a little condensation may occur around this area and you may remove it.
- Do not use plug adapter



Installing and operating your freezer

Before starting to use your freezer, you should pay attention to the following points:

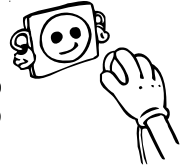
- The operating voltage for your freezer is 220-240 V at 50Hz.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Do not place anything on your freezer, and install your freezer in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the freezer.
- Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the freezer after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The freezer should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



- This appliance is designed to work in difficult climate conditions (up to 43 °C or 110° F) and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

Before using your freezer

- When using your freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.



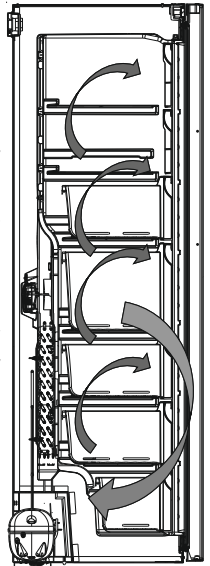
Information on No-Frost Technology

No-frost freezers differ from other static freezers in their operating principle.

In normal freezers, the humidity entering the freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

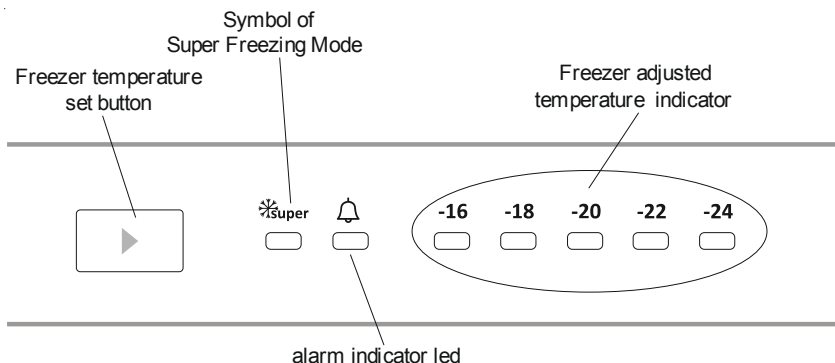
The situation is completely different in no-frost freezers. Dry and cold air is blown into the freezer compartment homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your no-frost freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



CHAPTER 2. USAGE INFORMATION

Control panel



Freezer partition temperature setting button

This button allows setting temperature of the freezer. In order to set values for freezer partition, press this button. Use this button also to activate SF mode.

Alarm light

In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light

Super freezer mode

When would it be used?

- To freeze huge quantities of food.
- To freeze fast food.
- To freeze food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How to use?

- Press temperature set button until super freezing light comes on.
- Super freezing led will light during this mode.
- Maximum amount of fresh food (in kilograms) to be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, set the appliance to active SF mode 24 hours before you put the fresh food into the freezer.

During this mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from -16.

Freezer temperature settings

- The initial temperature of the Setting Display is -18°C.
- Press freezer setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease. (-16°C, -18°C, -20°C,.. super freezing)
- If you press freezer setting button until super freezer symbol is displayed on Freezer Settings Display and you do not press any button within the following 3 seconds, Super Freezing will blink.
- If you keep on pressing, it will restart from last value.

Warnings about temperature adjustments

- If you have made any temperature adjustments, they will not be deleted if an energy breakdown occurs.
- Do not start another adjustment before completing one adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the freezer.
- When you first switch on the appliance, allow it to operate for 24 hours continuously to cool down to the correct temperature.
- During this initial 24 hour period do not open the door or place a lot of food inside the appliance.
- If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order not to damage the compressor.
- Your freezer is designed to operate within specific ambient temperature ranges, according to the climate class stated on the information label. We do not recommend operating your fridge outside the stated temperatures value limits.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Climate Class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)
T/SN	Between 10 and 43 (°C)

Important installation instructions

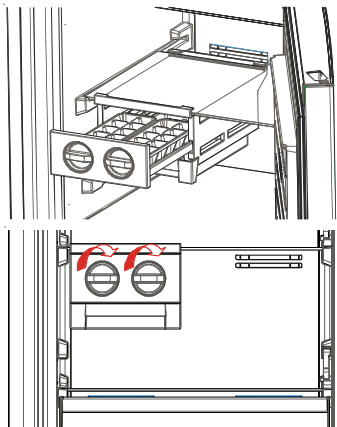
This appliance is designed to work in difficult climate conditions (up to 43 degrees C or 110 degrees F) and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

Accessories

Making Ice Cubes

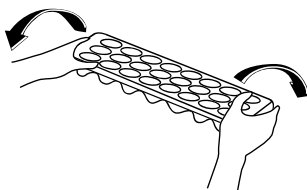
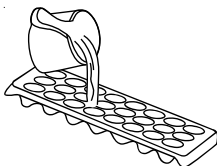
- Pull the lever towards you and remove the ice maker tray
- Fill with water to the level of line
- Hold the left end of the lever and set the ice-tray on the icebox
- When ice cubes are formed, twist the lever to drop ice cubes into the ice box.

Do not fill the icebox with water in order to make ice. It can break.



Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



CHAPTER 3. PLACING THE FOOD

- The freezer compartment is used for freezing fresh food, for storing frozen foods for the period of time indicated on packaging and for making ice cubes..
- Do not put fresh and warm food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh foods (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in portions you will use in a single serving.
- For storing frozen foods, the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- **Maximum load:** if you want to store large quantities of food and use the maximum net capacity of the freezer, you can remove all the sliding drawers but you should keep the upper shelf flaps. Thanks to this, it is possible to store bulky items directly on the shelves.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows signs of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the

contents have deteriorated..

- The storage life of frozen foods depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.

If you would use maximum freezing capacity of your freezer:

- While freezing fresh foods, the maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label. (your refrigerator has the capacity to freeze 25 kg at 25°C ambient)
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, activate Super Freeze (SF) mode 24 hours before placing fresh food into the freezer.
- After placing fresh food into the freezer, 24 hours is generally sufficient for freezing. "Super Freeze" mode will be deactivated automatically in 2-3 days to save energy.

If you would freeze a small amount (up to 3 kg) in your freezer:

- Place your food without touching already frozen food and activate "Fast Freezing" mode. You can put your food next to other frozen food after it is completely frozen (after minimum 24 hours).
- Do not re-freeze frozen food after it has thawed. This may cause health issues, such as food poisoning.
- Allow hot food to completely cool down before placing it in the freezer.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2-3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6-8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

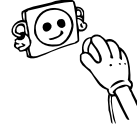
Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

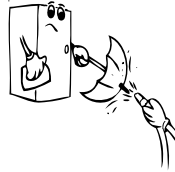
Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

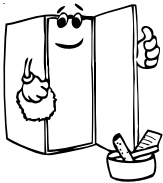
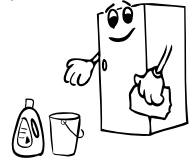


- Do not clean the appliance by pouring water.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

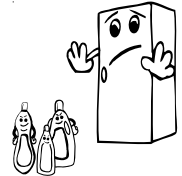
- The freezer should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



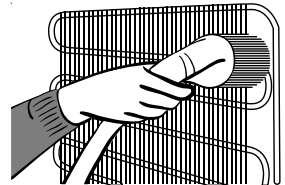
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



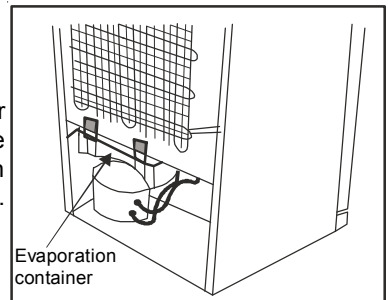
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

Your freezer has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.



Replacing LED lighting

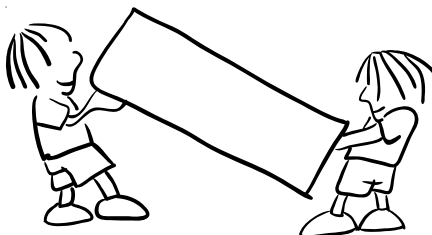
If your refrigerator has LED lighting, contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

CHAPTER 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of Installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie, drawer, ice trays, ...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.


Carry your freezer in the upright position.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your freezer door, if the door handles on your freezer are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your freezer may be changed, you should contact the nearest Authorised Service to have the opening direction changed.

CHAPTER 6. BEFORE CALLING SERVICE

Alarm indicator led is turning on	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Check the door is open or not. If the door is not open, call service for assistance as soon as possible.

If your freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your appliance does not operate;

Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The freezer temperature set to -16.
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your freezer is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise: Normal fan noise. This noise can be heard in No-Frost freezer during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of freezer cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the freezer?
- Is the freezers door opened frequently? Humidity of the room gets in the freezer when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the door is not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your freezer on a level surface?

Recommendations

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

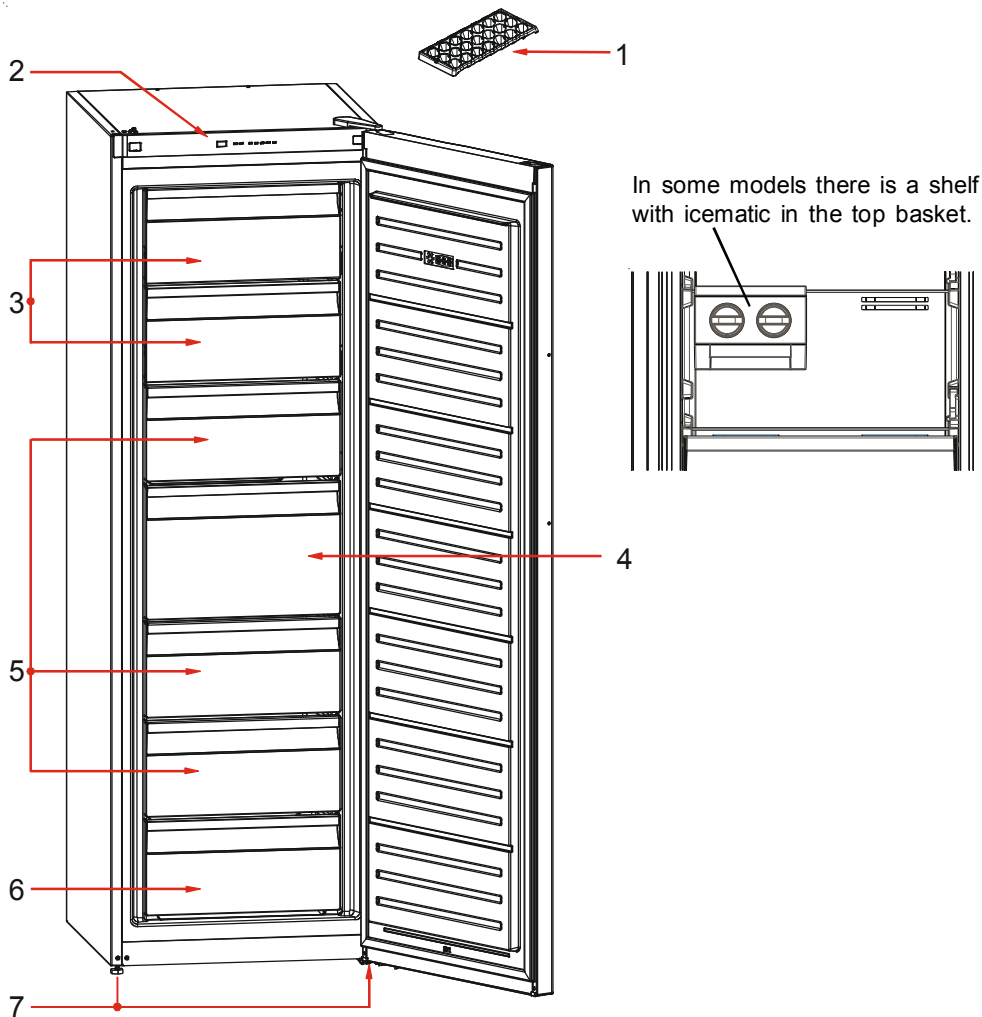
IMPORTANT NOTES:

- In the event of a power cut, to prevent any damage to the compressor we recommend that you unplug the freezer. Your appliance will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If the appliance is not used for long time (for example during holidays) unplug it. Clean your freezer according to Chapter 4 and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorised service.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

Advice for Saving Energy

- Do not install the appliance close to heat producing appliances. Such as cooker, oven, dishwasher or radiator, and locate the appliance in the coolest part of the room.
- Locate the appliance in a cool well ventilated room and make sure that the air openings of the appliances are not obstructed.
- Always leave warm food to cool down to room temperature before placing in the freezer.
- Try to avoid keeping the door open for long periods or opening the door too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
- Ensure there are no obstructions preventing the door from closing properly.
- Cover foods before placing them in the freezer. This cuts down on moisture build-up inside the unit.
- Refer to the “temperature settings” section for the suggested temperature control settings.
- Do not block cold air vents. Doing so causes the freezer to run longer and use more energy.
- Keep freezer full.
- Level the freezer so that the door closes tightly.
- Occasionally clean the rear of the appliance with a vacuum cleaner or paint brush to prevent an increased power consumption.
- Keep door gaskets clean and pliable. Replace gaskets if worn.

CHAPTER 7. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



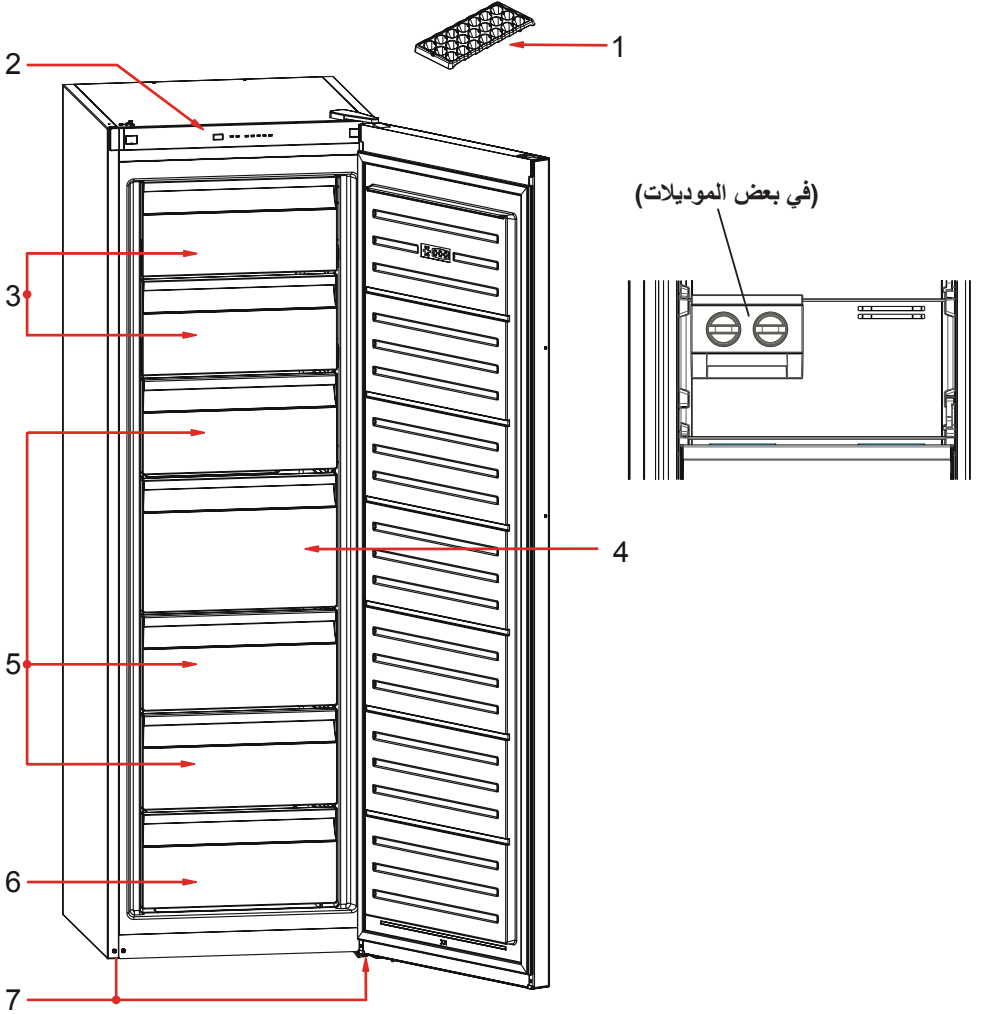
This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

- 1. ICE TRAY/ ICE MATIC *
- 2. CONTROL PANEL
- 3. FREEZER FLAPS
- 4. FREEZER BIG DRAWER

- 5. FREEZER DRAWERS
- 6. FREEZER BOTTOM DRAWER
- 7. LEVELLING FEET

* In some models

قبل الاتصال بمركز خدمة ما بعد البيع



4. أدراج الفريزر
5. درج الفريزر السفلي
6. أرجل التسوية

1. درج الثلج *
2. لوحة تحكم الفريزر
3. درج الفريزر الكبير
3. درج الفريزر الكبير

هذا العرض خاص فقط بمعلومات حول أجزاء الجهاز.
وقد تختلف الأجزاء وفقا لموديل الجهاز.

ملاحظات مهمة:

- في حالة الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربائي أو فصل القابس أو توصيله بالمقبس، سيتم تنشيط ميزة حماية الضاغط حيث إن ضغط الغاز في نظام التبريد الخاص بالثلاجة لن يكون متوازناً. بعد مرور 5 دقائق، يجب أن تبدأ الثلاجة في التشغيل، ولا يوجد داعي للقلق.
- إذا كنت تعتزم عدم استخدام الثلاجة لفترة طويلة (مثل الإجازات الصيفية)، يرجى فصل القابس عن المقبس. نظف الثلاجة وفقاً للتعليمات الواردة في الجزء 4، واترك الباب مفتوحاً لمنع أي ترطيب أو تكون رائحة.
- إذا استمرت المشكلة على الرغم من اتباع متطلبات كل هذه التحذيرات، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد.

نصائح لتوفير الطاقة

- لا تترك الجهاز بالقرب من أجهزة إنتاج الحرارة. مثل المواقد بأنواعها أو غسالات الأطباق أو المشعاع وضع الجهاز في أبرد جزء في ال
- ضع الجهاز في حجرة باردة جيدة التهوية وتأكد من أن فتحات تهوية الجهاز غير مسدودة.
- دع الطعام الساخن يبرد دائماً حتى يصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعه في الفريزر.
- تجنب فتح الباب لفترات طويلة أو فتح الباب بشكل متكرر حيث إن الهواء الساخن سيدخل صندوق الفريزر ويتسبب في تشغيل الضاغط بشكل متكرر بدون داعي.
- تأكد من عدم وجود عوائق تمنع فتح الباب بشكل سليم.
- قم بتغطية الطعام قبل وضعه في الفريزر. فهذا من شأنه أن يخفف من تراكم الرطوبة داخل الوحدة.
- انظر قسم "إعدادات درجة الحرارة لمعرفة إعدادات التحكم في درجة الحرارة المقترحة.
- لا تسد فتحات الهواء البارد. يتسبب القيام بذلك في أن يعمل الفريزر لفترة طويلة.
- حافظ على الفريزر ممتلئ
- قم بتسوية الفريزر حتى يتم قفل الباب بإحكام.
- قم بتنظيف مؤخرة الجهاز بواسطة مكنسة كهربائية أو فرشاة دهان لمنع زيادة استهلاك الطاقة.
- حافظ على الحشيات نظيفة ومرنة. استبدل الحشيات إذا بليت.

بها تقنية "لا تتليح" نظرا لأن النظام يعمل بشكل طبيعي.

إذا كان صندوق التلاجة الملامس لعازل الباب ساخنا.

وخاصة في شهور الصيف (في المناخ الحار)، قد تكون هناك سخونة على الأسطح الملامسة لعازل التلاجة عندما يعمل الضاغط، وهذا أمر طبيعي.

إذا كان هناك ترطيب في الأجزاء الداخلية للتلاجة.

- هل تم تغليف الطعام بشكل سليم؟ هل تم تجفيف الأوعية بشكل جيد قبل وضعها في التلاجة؟
- هل يتم فتح أبواب التلاجة بشكل متكرر؟ بمجرد فتح الباب، تدخل الرطوبة الموجودة في الهواء الموجود بالغرفة إلى التلاجة. وخاصة إذا كان معدل الرطوبة داخل الغرفة عالي جدا، وبالتالي كلما تكرر فتح الباب، كان الترطيب أسرع.

إذا لم تكن الأبواب تُفتح وتُغلق بشكل سليم:

- هل عبوات الطعام تمنع إغلاق الأبواب؟
- هل تم وضع صندوق الباب والأرفف والأدراج بشكل سليم؟
- هل عوازل الباب معيبة أو ممزقة؟
- هل تقف التلاجة على أرضية مستوية؟


إذا كانت التلاجة لا تقوم بالتبريد بشكل كافٍ؛

تم تصميم التلاجة بطريقة تيم تشغيلها فيها بنطاقات درجة حرارة بيئية محددة في المعايير وفقا لفئات المناخ المذكورة في بطاقة المعلومات. لا يُنصح بتشغيل التلاجة في بيئات ذات درجات حرارة لا تتوافق مع تلك الواردة في المعايير للحصول كفاءة التبريد.

قبل الاتصال بمركز خدمة ما بعد البيع

تحذيرات التحكم:

إذا كانت درجات حرارة الفريزر ليست في مستويات مناسبة أو أن هناك مشكلة في الجهاز، فسيصدر الفريزر تحذيرًا. يشار إلى التحذيرات من خلال رموز التحذير على الفريزر ومؤشرات مقصورة الفريزر على لوحة المؤشر.

ضوء مؤشر الإنذار قيد التشغيل	نوع الخطأ	لماذا ؟	ما الذي يجب أن تفعله ؟
	تحذير "يوجد خطأ"	هناك جزء/بعض الأجزاء معطلة أو هناك فشل في عملية التبريد	تحقق من ما إذا كان الباب مفتوحًا أم لا. إذا كان الباب غير مفتوحًا، اتصل بالخدمة لتحصل على المساعدة في أقرب وقت ممكن.

إذا كانت الثلاجة لا تعمل:

- هل انقطع التيار الكهربائي؟
- هل تم توصيل القابس بالمقبس بشكل صحيح؟
- هل احترق منصهر القابس المتصل به المقبس أو المنصهر الرئيسي؟
- هل توجد عيوب في المقبس؟ لفحص ذلك، صل الثلاجة بمقبس يعمل بشكل أكيد.

وقد يكون ارتفاع درجة الحرارة ناجم عن أي مما يلي:

- فتح باب المبردة بشكل متكرر لفترات طويلة من القوت
- تحميل المبردة بكميات كبيرة من الأطعمة الدافئة
- ارتفاع درجة حرارة الأجواء المحيطة بالمبردة
- وجود خلل بالمبردة.

تنبيهات التحكم

إذا لم تكن درجات حرارة التبريد وتجفيف الفريزر في المستويات المناسبة أو إذا كانت هناك مشكلة في الجهاز، فستحذر الثلاجة. تظهر رموز التنبيهات في شاشة عرض إعدادات تجفيف الفريزر.

إذا كانت الثلاجة تصدر ضوضاء:

ضوضاء طبيعية

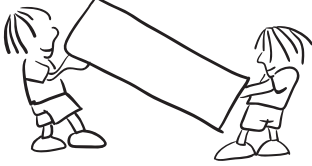
ضوضاء طقطقة (كسر الثلج):

- تُسمع هذه الضوضاء أثناء عملية إذابة الثلج التلقائية.
- بمجرد أن يبرد الجهاز أو يسخن (التمديد الذي يطرأ على مواد الجهاز)
- **ضوضاء طقطقة قصيرة** : تُسمع عندما يتم تشغيل الضاغط أو إيقاف تشغيله.
- **ضوضاء الضاغط** : هذه هي ضوضاء المحرك العادية. تشير هذه الضوضاء إلى أن الضاغط يعمل بشكل طبيعي.
- عند تركيب الضاغط لأول مرة، فقد يعمل بوضوء أعلى فترة زمنية قصيرة.
- **صوت البقعة** : تصدر هذا الضوضاء أثناء تدفق سائل التبريد عبر الأنابيب داخل النظام.
- **صوت تدفق الماء** : هذا صوت طبيعي للمياه التي تتدفق داخل صندوق التبخير أثناء عملية إزالة الثلج. قد يُسمع هذا الصوت أثناء عملية إزالة الثلج داخل الجهاز.
- **صوت تدفق الماء** : هذا هو صوت المروحة العادية. قد يُسمع هذا الصوت بسبب دورة الهواء في الثلاجات التي

النقل وتغير موضع التركيب

النقل وتغيير مكان التركيب

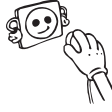
- يمكن إزالة العبوة الأصلية والفوم البوليسترين إذا لزم.
- يجب ربط الجهاز أثناء النقل بشريط عريض أو حبل قوي. يجب إتباع القواعد الموجودة على الصندوق المموج أثناء النقل.
- قبل النقل وتغيير مكان التغيير القديم، يجب إخراج جميع المكونات المنفصلة (أي الأرفف والدرج...) أو تثبيتها بشريط لمنع اهتزازها.



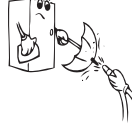
إعادة ضبط موضع الباب

- لا يمكن تغيير اتجاه فتح باب الثلاجة، إذا كانت مقابض أبواب الثلاجة مثبتة على السطح الأمامي للباب.
- يمكن تغيير اتجاه فتح الباب في الموديلات التي بدون أي مقابض.
- إذا تغير اتجاه فتح باب الثلاجة، يجب عليك الاتصال بأقرب خدمة معتمدة لتغيير اتجاه الفتح.

التنظيف والصيانة



• افصل الوحدة عن منفذ التيار الكهربائي قبل التنفيذ.



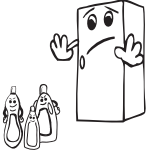
• لا تنظف الجهاز بكسب الماء عليه.



• يجب تنظيف كل من صندوق التلاجة والفریزر بانتظام باستخدام محلول من بكاربونات الصوديوم والماء الدافئ.



• نظف الملحقات بشكل منفصل بالماء والصابون. لا تنظفها في غسالة الأطباق.



• لا تستخدم المنتجات الكاشطة أو المنظفات أو الصابون. بعد الغسيل، اشطفه بالماء النظيف وجففه بعناية. عند إكمال عمليات التنظيف أعد توصيل قابس الوحدة ببدين جافتين.

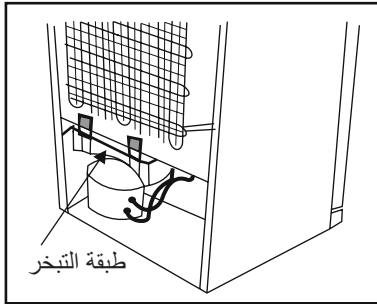


• يجب تنظيف المكثف (الموجود خلف الجهاز) بمكنسة على الأقل مرة في السنة لتوفير الطاقة وزيادة الإنتاجية.

يجب فصل التيار الكهربائي.

إزالة الجليد

تحدث إزالة الجليد تلقائياً أثناء التشغيل. ويتم تجميع الماء الناتج بواسطة طبقة التبخير ثم يتخبر تلقائياً.



استبدال لمبة LED

إذا كان جهاز التلاجة يتوفر على لمبة LED، فينبغي الاتصال بمكتب المساعدة لأنه يجب القيام بذلك من طرف عاملون مصرح لهم فقط.

شروط التخزين		فترة التخزين (أشهر)	الإعداد	منتجات الألبان والقطائر
حليب مجنس ققط		3 - 2	في عبوته	حليب (مجنس) مغلف
يمكن تركه في غلافه الأصلي لفترة قصيرة. يجب تغليفه كذلك في رقائق بلاستيك لفترة طويلة.		8 - 6	على شكل شرائح	الجبن (باستثناء الجبن الأبيض)
		6	في عبوته	الزبدة، السمن
البيض (*)	30 غرام يساوي صفار بيضة.	12 - 10	بياض البيض	بياض البيض
	50 غرام يساوي صفار بيضة.	10	يخلط جيدا، ثم تضاف رشة ملح أو سكر كي لا يصبح سميكاً جداً	مزيج البيض (البياض - الصفار)
	20 غرام يساوي صفار بيضة.	10 - 8	يخلط جيدا، ثم تضاف رشة ملح أو سكر كي لا يصبح سميكاً جداً	صفار البيض

(*) لا يجب تجميده مع قشرته. يجب تجميد بياض البيض و صفاره كل على حدة أو بشكل مخلط تماماً.

زمن الذوبان في الفرن (دقائق)	زمن الذوبان بدرجة حرارة الغرفة (ساعات)	فترة التخزين (أشهر)	
4-5 (220-225 مئوية)	3 - 2	6 - 4	الخبز
5-8 (190-200 مئوية)	1,5 - 1	6 - 3	البسكويت
5-10 (200-225 مئوية)	3 - 2	3 - 1	القطائر
5-8 (190-200 مئوية)	4 - 3	1,5 - 1	الكعك
5-8 (190-200 مئوية)	1,5 - 1	3 - 2	المعجنات
15-20 (200 مئوية)	4 - 2	3 - 2	البيتزا

تتفصل التوابل الموجودة في الطعام المطهي (الشبت والخل والبهارات والريحان والثوم والبصل والمستردة والزعتر والفلفل الأسود والمقاني إلخ) ويصبح مذاقها قويا عندما يتم تخزينها لفترة طويلة. وبالتالي يجب إضافة قليل من التوابل إلى الطعام المجمد أو إضافة التوابل المطلوبة بعد إذابة الطعام.

تتوقف فترة تخزين الطعام على الزيت المستخدم. ينصح باستخدام زيوت مثل، السمن الصناعي والسمن البقري وزيت الزيتون والزبد، أما الزيوت غير المناسبة في هي زيت الفول السوداني وسمن الخنزير. يجب تجميد الطعام السائل في أوعية بلاستيكية أما الأطعمة الأخرى فيجب تجميدها في أوراق أو أكياس بلاستيكية.

الخصروات والفواكه	الإعداد	فترة التخزين (أشهر)	زمن الذوبان بدرجة حرارة الغرفة - ساعات-
القرنبيط	أزل الأوراق، قسم اللب إلى أجزاء واتركه في ماء يحنوي على قليل من الليمون	12 - 10	يمكن استخدامه بشكل مجمد
الفاصوليا الخضراء، الفاصوليا الفرنسية	اغسلها وقطعها إلى قطع صغيرة.	13 - 10	يمكن استخدامه بشكل مجمد
البازيلاء	قشرها و اغسلها	12	يمكن استخدامه بشكل مجمد
الفطر والهلينون	اغسلها وقطعها إلى قطع صغيرة	9 - 6	يمكن استخدامه بشكل مجمد
الملفوف	نظفه جيدا	8 - 6	2
الباذنجان	قطعه إلى قطع بحجم 2 سم بعد غسله	12 - 10	افصل الشرائح عن بعضها البعض
الذرة	نظفها وغلفها بقشرها أو على شكل حبيبات	12	يمكن استخدامه بشكل مجمد
الجزر	نظفه وقطعه إلى شرائح	12	يمكن استخدامه بشكل مجمد
الفلفل	انزع الجذع، قسمه إلى جزئين وأزل البذور	10 - 8	يمكن استخدامه بشكل مجمد
السيباخ	مغسول	9 - 6	2
التفاح والأجاص	قطع إلى شرائح بعد إزالة القشر	10 - 8	(في المجمد) 5
المشمش والخوخ	قسمه إلى نصفين وانزع البذور	6 - 4	(في المجمد) 4
الفراولة وتوت العليق	اغسله ونظفه	12 - 8	2
الفواكه المطبوخة	داخل كوب بإضافة 10% سكر	12	4
البرقوق، الكرز، الكرز الحامض	اغسله وانزع الجذع	12 - 8	7 - 5

السمك واللحم	الإعداد	فترة التخزين (أشهر)	زمن الذوبان بدرجة حرارة الغرفة - ساعات-
الشرائح البقريّة	مغلف للتجميد بحصص ملائمة	6-10	1-2
لحم الضأن	مغلف للتجميد بحصص ملائمة	6-8	1-2
روست عجل	مغلف للتجميد بحصص ملائمة	6-10	1-2
شقف عجل	على شكل قطع صغيرة	6-10	1-2
شقف خروف	على شكل قطع	4-8	2-3
اللحم المفروم	بحصص ملائمة، مغلف دون تنبيل	1-3	2-3
فضلات الذبائح (بالقطعة)	على شكل قطع	1-3	1-2
نقائق/سلامي	يجب تغليفها حتى إن كانت مغلفة بالقصدير		حتى تنوب
الدجاج والديك الرومي	مغلف للتجميد بحصص ملائمة	7-8	10-12
الأوز/ البط	مغلف للتجميد بحصص ملائمة	4-8	10
غزال - أرنب - خنزير بري	حصص بمقدار 2.5 كغم وبدون عظم	9-12	10-12
سمك الأنهر (سلمون مرقط، شبيوط، كراكي، القرموط)	يجب غسله وتجفيفه بعد تنظيفه وتقسيره جيدا من الداخل، يجب قطع الذيل والرأس حينما لزم.	2	حتى ينوب جيدا
السمك قليل الدهن (القاروس، التريوت، السمك المفلطح)		4-8	حتى ينوب جيدا
السمك الدهني (بونيتو، إسقمري، قنبر، أنشوفة)		2-4	حتى ينوب جيدا
القشريات	ينظف ويوضب بأكياس	4-6	حتى ينوب جيدا
الكافيار	بغلافه أو بمستوعب المنيوم أو بلاستيك	2-3	حتى ينوب جيدا
الحلزون	بماء مالح داخل غلاف أو مستوعب المنيوم	3	حتى ينوب جيدا

ملحوظة: يجب أن يطهي الطعام المجمد بنفس طريقة الطازج بعد إذابته . إذا تم طهي اللحم بعد إذابته، يجب ألا يتم إعادة تجميده مرة أخرى.

- تعتمد فترة حياة الطعام المجمد على درجة حرارة الغرفة، وإعداد الثرموستات، ومعدل تكرار فتح الباب، ونوع الطعام، والمدة الزمنية المطلوبة لنقل المنتج من المتجر إلى منزلك. عليك دائماً اتباع التعليمات المطبوعة على العبوة وعدم تجاوز فترة التخزين القصوى المشار إليها.

إذا كنت ترغب في استخدام سعة التجميد القصوى للفریزر الخاص بك:

- في أثناء تخزين الأطعمة الطازجة؛ فأقصى كمية للطعام الطازج (بالكيلوجرام) والتي يمكن تجميدها في 24 ساعة موضحة على ملصق الجهاز. (لثلاجتك القدرة على تجميد 25 كجم في درجة حرارة 25 درجة مئوية)
- لتحقيق أفضل أداء للجهاز للوصول إلى أقصى قدرة للتجميد، قم بتفعيل وضع التجميد الفائق (SF) قبل 24 ساعة من وضع الطعام الطازج في الفريزر.
- بعد وضع الطعام الطازج في الفريزر، تكون فترة 24 ساعة كافية بوجه عام. سيتم إلغاء تفعيل وضع "التجميد الفائق" تلقائياً في غضون 2-3 أيام لتوفير الطاقة.

إذا كنت ترغب في تجميد كمية صغيرة (تصل إلى 3 كجم) في الفريزر الخاص بك:

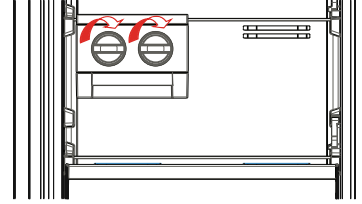
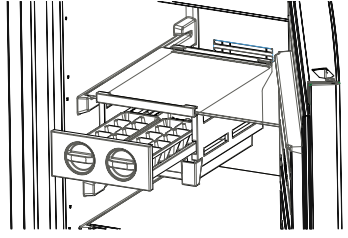
- فضع طعامك دون لمس الأغذية المجمدة بالفعل و قم بتفعيل وضع "التجميد السريع". يمكنك وضع طعامك بجانب غيره من المواد الغذائية المجمدة الأخرى بعد أن يتم تجميده تماماً (بعد 24 ساعة على الأقل).
- لا تقم بإعادة تجميد المواد الغذائية المجمدة بعد إذابة الثلوج عنها. فقد يسبب هذا مشكلات صحية مثل التسمم الغذائي.
- اترك الطعام الساخن يبرد تماماً قبل وضعه في الفريزر.
- عند شراء طعام مجمد تأكد من أنه قد تم تجميده عند درجة حرارة مناسبة وأن العبوة سليمة.

طرز A+

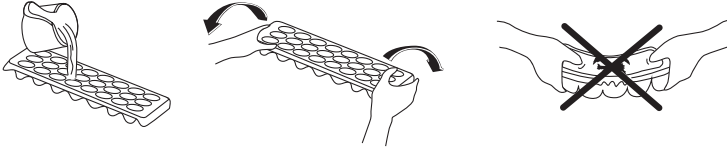
إذا كان هناك انقطاع للتيار الكهربائي أو خلل، فلا تفتح الباب. سيساعد ذلك في الحفاظ على درجة الحرارة داخل الفريزر، وضمان الحفاظ على الأطعمة لمدة 15 ساعة عند 25 درجة مئوية. لا تقم بإعادة تجميد الطعام الذي قيد فك التجميد أو الذي تم بالفعل فك تجميده. ينبغي طهي هذه الأطعمة وأكلها.

صنع مكعبات الثلج (في بعض الموديلات)

- أخرج علبة صنع الثلج
- املاها بالماء إلى مستوى الخط.
- ضع علبة صنع الثلج في وضعها الأصلي
- عندما تتشكل مكعبات الثلج، لوي الرفاعة لإسقاط مكعبات الثلج في صندوق الثلج.
- لا تملأ صندوق الثلج بالماء لصنع الثلج. فقد ينكسر.



علبة الثلج (في بعض الموديلات)



- قم بتعبئة العلبة بالماء وضعها في قسم المُجمّد (الفریزر).
- بعد تحول الماء إلى ثلج بشكل كامل، يمكن لوي العلبة كما هو موضح أدناه للحصول على مكعبات الثلج.

وضع الطعام داخل الجهاز

وضع الطعام

- يتم استخدام مقصورة الفريزر لتجميد الأطعمة الطازجة ولتخزين الأطعمة المجمدة لفترة من الزمن مبيّنة على العبوة، ولصنع مكعبات الثلج.
- لا تضع الطعام الدافئ بجانب المجمد إذ إن ذلك قد يؤدي إلى فك تجميد الطعام المجمد.
- في أثناء تجميد الأطعمة الطازجة (مثل اللحوم، والأسماك، واللحم المفروم)، عليك تقسيمها إلى أجزاء ستستخدمها في مرة واحدة.
- لتخزين الأطعمة المجمدة؛ يجب دائماً اتباع التعليمات الظاهرة على عبوة الطعام المجمد بعناية. وإذا لم تتوفر معلومات على العبوة فلا يجب تخزين الطعام لما يزيد على 3 أشهر من تاريخ الشراء.
- الحمل الأقصى: إذا أردت تخزين كميات كبيرة من الأطعمة واستغلال أقصى سعة صافية للفریزر، يمكنك إزالة الأدراج (ما عدا الدرج السفلي). يمكنك تخزين الأطعمة كبيرة الحجم مباشرةً على الرفرف.
- عند شراء طعام مجمد تأكد من أنه قد تم تجميده عند درجة حرارة مناسبة وأن العبوة سليمة.
- يجب تخزين الطعام المجمد في حاويات مناسبة للحفاظ على جودة الطعام ويجب إعادتها إلى أسطح التجميد بالوحدة في أقصر فترة زمنية.
- إذا ظهر على عبوة الطعام المجمد علامات الرطوبة وانتفاخ غير عادي فمن الممكن أنه قد تم تخزينها سابقاً في درجة حرارة غير مستقرة وأن المحتوى قد تدهورت حالته.

إعدادات درجة حرارة الفريزر
 درجة الحرارة الأولية لعرض الإعداد هي 18- درجة.
 اضغط على زر ضبط الفريزر مرة واحدة.
 في كل مرة تضغط على الزر، سوف تنخفض درجة الحرارة (16،-18،-20،... التجميد الخارق)
 إذا ضغطت على زر إعداد وضع التجميد إلى أن يتم عرض رمز التجميد الفائق على الفريزر.
 على شاشة عرض الإعدادات. لا تقم بضغط أي زر خلال 3 ثوان.
 سوف يضيئ رمز التجميد الخارق.
 إذا استمرت بالضغط، فإنه سيتم إعادة التشغيل ابتداءً من القيمة الأخيرة.

تحذيرات حول إعدادات درجة الحرارة

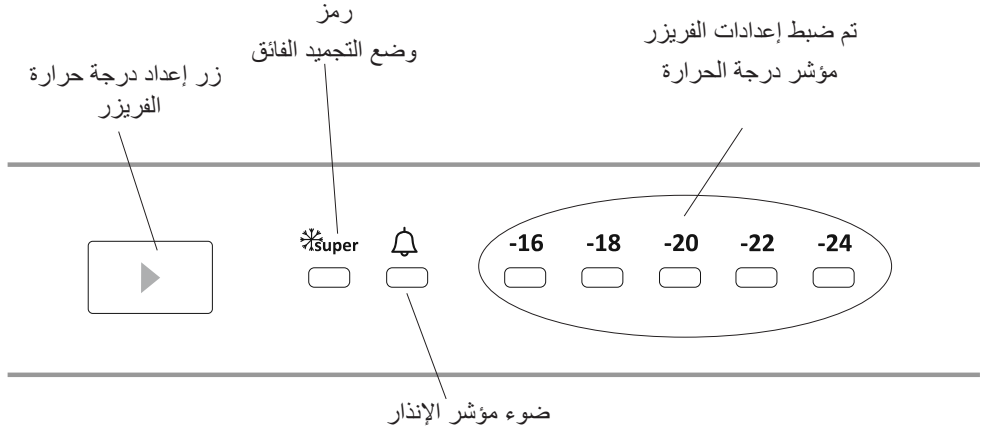
- ستظل إعدادات درجة الحرارة مضبوطة في أثناء أي انقطاع للتيار الكهربائي.
- لا تنتقل إلى تعديل آخر قبل إتمام الإعداد.
- يجب ضبط إعداد درجة الحرارة مع مراعاة كم مرة يتم غلق أو فتح باب الفريزر والمبرد وما كمية الطعام المخزنة به ودرجة الحرارة المحيطة في المكان الذي يوجد به الفريزر.
- يجب أن يعمل الفريزر دون توقف حتى 24 ساعة من أجل تبريده تمامًا بعد توصيله لأول مرة وفقًا لدرجة الحرارة المحيطة.
- لا تفتح أبواب الفريزر بشكل متكرر ولا تضع الكثير من الطعام داخله أثناء هذه الفترة.
- لتجنب حدوث أي تلف بضغوط الفريزر عندما ترغب في إعادة تشغيل الفريزر بعد فصله عن التيار الكهربائي أو بعد استعادة انقطاع التيار، توجد وظيفة تجعل الفريزر يعمل بعد تأخير 5 دقائق. سيعمل الفريزر بشكل طبيعي بعد 5 دقائق.
- تم تصميم الفريزر للعمل في نطاقات درجة الحرارة المحيطة المنصوص عليها في المعايير القياسية، وفقًا للفتحة المبنية في ملصق المعلومات. لا يوصى بتشغيل الفريزر في بيئات ذات درجات حرارة لا تتوافق مع تلك المنصوص عليها حفاظًا على كفاءة التبريد.
- تم تصميم الفريزر الخاص بك للعمل في درجات الحرارة المحيطة بين 16 و43 درجة.

المحيط	فئة المناخ
16 إلى 43 مئوية	T
16 إلى 38 مئوية	ST
16 إلى 32 مئوية	N
10 إلى 32 مئوية	SN
10 إلى 43 مئوية	T/SN

تعليمات التركيب الهامة

تم تصميم هذا الجهاز للعمل في ظروف مناخية صعبة (تصل إلى 43 درجة مئوية أو 110 درجات فهرنهايت) وهو مدعوم بتقنية "فريزر شيلد" التي تضمن عدم ذوبان الطعام المجمد في الفريزر حتى لو انخفضت درجة الحرارة المحيطة حتى 15- درجة مئوية. لذلك يمكنك تركيب الجهاز في غرفة غير مدفأة دون الحاجة إلى القلق بشأن فساد الطعام المجمد في الفريزر. عندما تعود درجة الحرارة المحيطة إلى وضعها الطبيعي، يمكنك متابعة استخدام الجهاز كالمعتاد.

عرض لوحة التحكم



قسم إعداد زر درجة الحرارة الفريزر

يسمح هذا الزر بإعداد درجة حرارة الفريزر. بهدف إعداد قيمة أقسام الفريزر، اضغط على هذا الزر. استخدام هذا الزر أيضا لتفعيل الوضع SF.

مصباح الإنذار

في حال حدوث مشكلة في الفريزر، سوف يضيئ ضوء الإنذار باللون الأحمر.

وضع التجميد الفائق

متى يتم استخدامه؟

لتجميد كميات ضخمة من المواد الغذائية.

لتجميد الوجبات السريعة.

لتجميد الطعام بسرعة.

لتخزين الطعام الموسمي لمدة طويلة.

كيف يتم استخدامه؟

اضغط على زر إعداد درجة الحرارة إلى أن يضيئ مصباح التجميد الفائق.

سوف يضيئ مصباح التجميد الفائق خلال هذا الوضع.

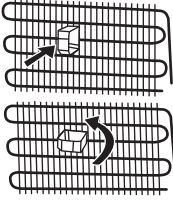
يظهر الحد الأقصى الذي يمكن تجميده من الأطعمة الطازجة خلال 24 ساعة (بالكيلوجرام) على الملصق الموجود على الجهاز.

للحصول على الأداء الأمثل للجهاز عند أقصى سعة للفريزر، قم بضبط الجهاز بتفعيل وضع التجميد الفائق قبل 24 ساعة من وضع الأطعمة الطازجة بالفريزر.

أثناء هذا الوضع:

إذا ضغطت على زر ضبط درجة الحرارة، سيتم إلغاء هذا الوضع وسوف يتم استعادة الإعداد من -16.

ملاحظة: سيتم إلغاء وضع "التجميد الفائق" تلقائياً بعد 24 ساعة أو عندما تنخفض درجة حرارة مستشعر الفريزر عن -32 درجة مئوية.



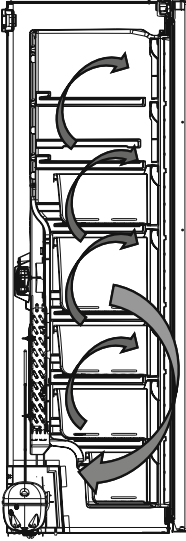
- استخدم قديمي التسوية الأماميتين لتسوية الجهاز على الأرض.
- يجب تنظيف داخل الجهاز والملحقات بواسطة محلول ماء وصابون سائل، ويجب تنظيف داخل الجهاز بـكربونات الصوديوم مذابة في ماء فاتر. بعد التجفيف أعد كل الملحقات إلى مكانها.
- إذا تعرض سلك الطاقة للتلف، فينبغي استبداله من الجهة المصنعة أو وكيل خدمة معتمد أو أفراد خدمة متخصصين.
- قم بتركيب البلاستيك الذي يضبط المسافة (الجزء الذي به ريش سوداء بالخلف) عن طريق إدارته 90 ° كما هو موضح بالشكل لمنع المكثف من لمس الحائط.
- تم تصميم هذا الجهاز للعمل في ظروف مناخية صعبة (تصل إلى 43 درجة مئوية أو 110 درجات فهرنهايت) وهو مدعوم بتقنية "فريزر شيلد" التي تضمن عدم ذوبان الطعام المجمد في الفريزر حتى لو انخفضت درجة الحرارة المحيطة حتى -15 درجة مئوية. لذلك يمكنك تركيب الجهاز في غرفة غير مدفأة دون الحاجة إلى القلق بشأن فساد الطعام المجمد في الفريزر. عندما تعود درجة الحرارة المحيطة إلى وضعها الطبيعي، يمكنك متابعة استخدام الجهاز كالمعتاد.

قبل التشغيل



- انتظر لمدة 3 ساعات قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي للتأكد من الأداء السليم.
- يمكن أن تكون هناك رائحة ما عند تشغيل الجهاز لأول مرة. ولكنها ستتلاشى بمجرد أن يبدأ الجهاز في أن يبرد.

معلومات عن تكنولوجيا النوفروست



- مجمدات النوفروست تختلف عن غيرها من المجمدات ثابتة التبريد من حيث مبدأ التشغيل.
- في المجمدات العادية، تدخل الرطوبة الفريزر بسبب فتح الباب ومع رطوبة الأطعمة يتكون الجليد في مقصورة الفريزر. لإذابة الثلوج والجليد من مقصورة الفريزر، عليك إيقاف تشغيل الفريزر بصفة دورية، ووضع الطعام الذي يحتاج إلى المحافظة عليه مجمدًا في مقصورة مبردة منفصلة، وإزالة الجليد المتجمع في مقصورة الفريزر بصفة دورية.
- هذا الوضع مختلف تمامًا في مجمدات النوفروست. يتم نفخ الهواء الجاف والبارد إلى مقصورة الفريزر بشكل متجانس من عدة نقاط من خلال مروحة نفخ. ويتم توزيع الهواء البارد بشكل متجانس بين الأرفف بحيث يتم تبريد كل الطعام بشكل متساوٍ وبشكل موحد، مما يمنع تكون الرطوبة والتجمد.
- وبالتالي مجمدات النوفروست سهلة الاستخدام، بجانب حجمها الضخم ومظهرها الأنيق.

تحذيرات السلامة



- لا تستخدم المشتركات ذات المقابس المتعددة أو كابلات الإطالة.
- لا توصل الكابل بالمقابس الكهربائية التالفة أو المشقوقة أو القديمة.
- لا تشد أو تنثني أو تلحق الضرر بالكابل.



- لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز. يجب ألا يجلس الأطفال مطلقاً على الأذراج/الأرفف أو يتعلقوا بالباب.

- لا تستخدم أشياء معدنية حادة لإزالة الثلج المتراكم في تجويف الفريزر حيث قد تتسبب في ثقب دائرة التلاجة وإحداث تلف غير قابل للإصلاح بالوحدة. استخدم المكشطة البلاستيكية المرفقة مع الجهاز. لا تصل قابس التيار الكهربائي ويديك ميتلنتين.



- لا تضع أية أوعية (زجاجات أو معلبات) بها سوائل داخل الفريزر وخاصة السوائل الغازية فقد تتسبب في انفجار الوعاء أثناء التبريد.



- البطاريات التي تحتوي على نسبة عالية من الكحول يجب عزلها جيداً ووضعها في وضع رأسي في التلاجة.



- عندما يكون باب التلاجة مغلقاً يحدث فراغ، انتظر دقيقة ثم افتحه مرة أخرى.
- لا تلمس الأسطح الباردة، وخاصة ويديك ميتلنتين حيث قد تحرقها أو تصيبها. لا تأكل الثلج الذي قمت بإخراجه فوراً من الفريزر.

- إذا تعرض سلك التيار الكهربائي للتلف، فينبغي استبداله من الجهة المصنعة أو وكيل خدمة معتمد أو أفراد خدمة متخصصين.

- يحظر استخدام مهائلي القابس.

تركيب الجهاز وتشغيله

- قبل القيام بتوصيل التيار الكهربائي، تأكد من أن الفولطية الموجودة على لوحة الاسم متوافقة مع فولطية النظام الكهربائي في منزلك.

- فولطية تشغيل التلاجة هي 240-220 فولط و 50 هرتز. يمكنك الحصول على المساعدة من مركز الخدمة لتركيب الجهاز وتشغيله.

- يجب أن يكون القابس سهل الوصول إليه بعد وضع الجهاز.

- لن يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أي عطل لإكمال التوصيل الأرضي كما هو موضح في هذا الدليل؟

- لا تعرض الجهاز لضوء الشمس المباشر. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق ويجب عدم تعريضه للمطر.

- ضع التلاجة بعيداً عن مصادر السخونة وفي مكان جيد التهوية. يجب أن تكون التلاجة موضوعة على بعد 50 سم على الأقل من المشعاع أو موافد الغاز أو الفحم وعلى بعد 5 سم من الموافد التي تعمل بالكهرباء. ويجب أن يكون سطح الجهاز خالياً بمسافة 15 سم على الأقل.

- قم بتركيب الفواصل الحائط البلاستيكية للمكثف الموجود خلف الجهاز لمنع الإمالة على الحائط للحصول على الأداء الأمثل.

- لا تضع أشياء ثقيلة أو أشياء كثيرة على الجهاز

- إذا تم تركيب الجهاز بالقرب من تلاجة أخرى أو فريزر، فحافظ على وجود مسافة 2 سم لمنع التكتيف.

- يجب أن يكون الجهاز ثابتاً ومستوياً على الأرض؟



بواسطة الشركة المصنعة، أو من الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك من أجل تجنب المخاطر المحتملة.

• هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من طرف أشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة الجسدية أو الحسية أو الذهنية (بما في ذلك الأطفال) أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بمساعدة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.

• تم توصيل قابس مؤرض خاص لكابل الطاقة بالثلاجة. هذا القابس يجب أن يستخدم مع مقبس كهربائي مؤرض من فئة 16 أمبير. إذا لم يكن هناك مقبس كهربائي مثل هذا في منزلك، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء مؤهل.

• يمكن للأطفال من سن 8 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز ويمكن أيضاً للأشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة، الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة واستخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بطريقة آمنة وحول فهم المخاطر المصاحبة. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. لا يجب على الأطفال تنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.

• في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو بواسطة الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين من أجل تجنب المخاطر المحتملة.

• لم يتم تصميم الجهاز للاستخدام مع ارتفاعات تزيد عن 2000 متر.

الثلاجات القديمة والمعطلة

• إذا كانت ثلاجتك القديمة بها قفل، قم بكسر أو إزالة هذا القفل قبل التخلص منها، لأن الأطفال قد يعلقوا بداخلها وقد تسبب في وقوع حادث.

• الثلاجات والفرزيرات القديمة تحتوي على مواد عزل والمبرد يحتوي على مركبات الكربون الكلورية. لذلك، احرص على عدم الإضرار بالبيئة عند التخلص من الثلاجات القديمة.

• من فضلك اسأل السلطة المحلية عن كيفية التخلص من نفايات المعدات الكهربائية لأغراض إعادة الاستخدام، وإعادة التدوير وأغراض الاسترداد.

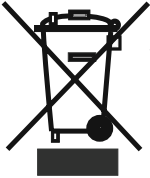
ملاحظات:

• يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل تركيب واستخدام الجهاز الخاص بك. نحن لسنا مسؤولين عن الضرر الذي يقع بسبب سوء الاستخدام.

• اتبع جميع التعليمات التي على الجهاز الخاص بك والموجودة بدليل التعليمات، واحفظ هذا الدليل في مكان آمن من أجل حل المشاكل التي قد تحدث في المستقبل.

• تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، ولا يمكن استخدامه إلا في المنزل وللأغراض المحددة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك. وسوف يسبب مثل هذا الاستخدام إلغاء ضمان الجهاز ولن تكون شركتنا مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث.

• تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، وهو مناسب فقط لتبريد / تخزين الأطعمة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك /أو لتخزين المواد الأخرى غير الأطعمة. شركتنا غير مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث في الحالات المخالفة.



قبل استخدام الثلاجة

تحذيرات عامة

تحذير: يجب عدم وجود عوائق في فتحات التهوية الخاصة في صندوق الجهاز أو الهيكل الداخلي.

تحذير: يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

تحذير: يجب عدم استخدام أجهزة كهربائية داخل مقصورات تخزين الطعام الموجودة بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الجهة المصنعة.

تحذير: يجب عدم إتلاف دائرة التبريد.

تحذير: لتجنب المخاطر المحتملة لعدم استقرار الجهاز، يجب أن يكون الجهاز ثابتاً وفقاً للتعليمات.

تحذير: عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك التيار الكهربائي غير عالقٍ أو تالف.

تحذير: لا تضع مأخذ كهرباء محمول متعدد المقابس أو وحدات إمداد بالطاقة محمولة عند الجهة الخلفية من الجهاز.

رمز ISO 7010 W021



تحذير: خطر نشوب حريق / مواد قابلة للاشتعال

• إذا كان جهازك يستخدم المبرد R600a - يمكنك معرفة هذا من خلال الملصق الموجود على الثلاجة - يجب أن تكون أكثر حذراً أثناء الشحن والمونتاج لمنع تلف مكونات المبرد بالجهاز. على الرغم من أن الغاز R600a غازاً طبيعياً وصديقاً للبيئة، إلا أنه قابل للإنفجار، في حالة وجود تسرب نتيجة حدوث تلف بمكونات المبرد، قم بإبعاد الثلاجة عن مصادر اللهب أو الحرارة المكشوفة وقم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز لوضع دقائق.

• أثناء حمل وتغيير موضع الثلاجة، لا تلحق الضرر بدوائر الغاز الخاصة بالمبرد.

• لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوى تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.

• صنع الجهاز للاستخدام المنزلي والاستخدامات المماثلة مثل:

- المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى

- في المزارع ونزلاء الفنادق والأماكن السكنية الأخرى

- والفنادق التي توفر الإقامة والفرطار

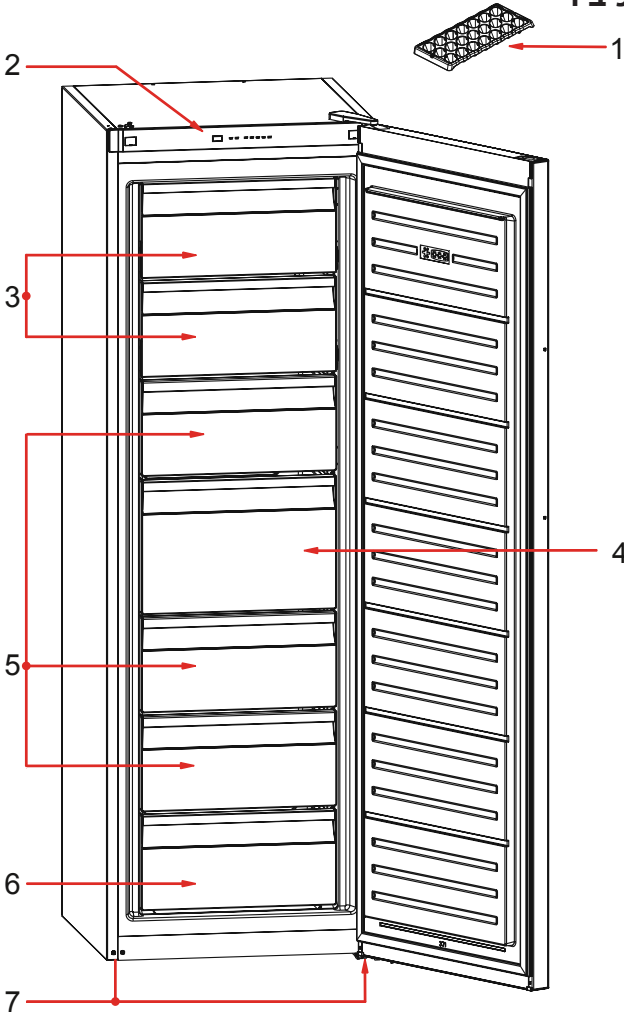
- المطاعم والأماكن المماثلة التي ليس بها البيع بالتجزئة

• في حالة عدم توافق المقبس الكهربائي مع فيشة الثلاجة، يجب أن يتم استبدالها

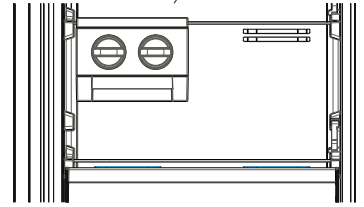
الفهرس

2	قبل استخدام الثلاجة
2	تحذيرات عامة
3	الثلاجات القديمة والمعطلة
4	تحذيرات السلامة
4	تركيب الجهاز وتشغيله
5	قبل التشغيل
5	معلومات عن تكنولوجيا النوفروست
6	قسم إعداد زر درجة الحرارة الفريزر
6	مصباح الإنذار
6	وضع التجميد الفائق
6	متى يتم استخدامه؟
7	تحذيرات حول إعدادات درجة الحرارة
8	صنع مكعبات الثلج
8	علبة الثلج
8	وضع الطعام داخل الجهاز
8	وضع الطعام
13	التنظيف والصيانة
13	إزالة الجليد
13	استبدال لمبة LED
14	النقل وتغير موضع التركيب
15	قبل الاتصال بمركز خدمة ما بعد البيع
17	نصائح لتوفير الطاقة
18	قبل الاتصال بمركز خدمة ما بعد البيع

פרק 7 חלקי המכשיר ורכיביו



בחלק מהדגמים קיים מתקן להכנת קוביות קרח בסלסילה העליונה.



מצגת זו נועד אך ורק לתת מידע אודות חלקי המכשיר ורכיביו. החלקים עשויים להשתנות בהתאם לדגם המכשיר.

1. תבנית קרח
2. לוח הבקרה של המקפיא
3. מכסה החלל העליון של המקפיא
4. מגירות תא ההקפאה
5. מגירות תא ההקפאה
6. מכסה התא התחתון של המקפיא
7. רגלית כוונן

3. יש לכסות במכסה משקאות ומזונות נוזליים בעת הכנסתם למכשיר. זאת כדי למנוע עלייה בשיעור הלחות במכשיר. לכן, משך זמן הפעולה מתארך. כמו כן, כיסוי משקאות ומזונות נוזליים במכסה מסייע במניעת התנדפות הריח והטעם.
4. בעת הכנסת מזון ומשקאות למכשיר, פתח את הדלת וסגור אותה במהירות האפשרית.
5. הקפד לסגור את המכסים של כל תא אחר במכשיר שיש לו טמפרטורה שונה (מגירת ירקות, מגירת קירור באפס מעלות, וכו').
6. אטם הדלת חייב להיות נקי וגמיש. החלף אטם אם התבלו.

- אין אבק על המדחס,
- יש די מקום בדופן האחורי ובדופן הצדי.

אם המקפיא משמיע רעש חזק מדי כשהוא פועל:

רעשים רגילים

רעש של היסדקות (היסדקות הקרח):

- במהלך הפשרה אוטומטית.

- כשמכשיר מקורר או מחומם (עקב התרחבות החומר שממנו עשוי המכשיר).

סידוקים קצרים: נשמע כאשר התרמוסטט מפעיל או מכבה את המדחס.

רעש המדחס: רעש מנוע רגיל. פירושו של רעש זה הוא שהמדחס פועל כרגיל. המדחס עשוי לגרום ליותר רעש לפרק זמן קצר כשהוא פועל.

רעש בעבוע ושכשוך: רעש זה נגרם על ידי זרימת גז הקירור בצינורות המערכת.

רעש זרימת מים: רעש זרימה רגילה של מים הזורמים למכל ההתאדות במהלך הפשרה. רעש זה ניתן לשמוע במהלך הפשרה.

רעש של משב אוויר: רעש מאוורר רגיל. רעש זה ניתן לשמוע במקפיאי NO-FROST במהלך פעולה רגילה של המערכת עקב זרימת אוויר.

אם קצות ארון המקפיא הבאים במגע עם צירי הדלת חמים:

במיוחד בקיץ (מזג אוויר חם), המשטחים הבאים במגע עם הצירים עשויים להתחמם במהלך פעולת המדחס; זוהי תופעה רגילה.

אם מצטברת לחות בתוך המקפיא:

- האם כל מצרכי המזון ארוזים היטב? האם המכלים יובשו לפני הכנסתם למקפיא?
- האם דלת המקפיא נפתחת לעתים קרובות? לחות החדר חודרת למקפיא כשהדלתות נפתחות. הלחות מצטברת במהירות רבה יותר כשפותחים את הדלתות לעתים קרובות יותר, במיוחד אם הלחות בחדר גבוהה.

אם הדלת אינה נפתחת ונסגרת בצורה נכונה:

- האם אריזות המזון מונעות מהדלת להיסגר?
- האם התאים, המדפים והמגירות שבדלת מונחים בצורה נכונה?
- האם חיבורי הדלת שבורים או קרועים?
- האם המקפיא ניצב על משטח ישר?

המלצות

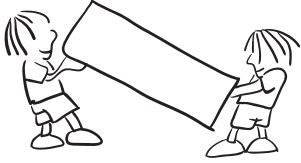
כדי לעצור לחלוטין את המכשיר, נתק אותו מהשקע (לניקוי, וכשהדלתות נשארות פתוחות)

עצות לחיסכון באנרגיה

1. התקן את המכשיר בחדר קריר המאוורר היטב, אך ללא שמש ישירה ולא ליד מקור חום (רדיאטור, כיריים וכו'). אם לא ניתן, השתמש בלוח מבודד.
2. הנח למזון ולמשקאות חמים להתקרר מחוץ למכשיר.

פרק 5 משלוח ושינוי מקום

- רצוי לשמור את האריזה המקורית עם חומר הריפוד לצורך הובלה ממקום למקום (לא חובה).
 - יש להדק את המקרר באריזה עבה, רצועות או חבלים חזקים לפעול בהתאם להוראות ההובלה המצוינות באריזה להובלה ממקום למקום.
 - הסר את הלקים הניידים (מדפים, אביזרים, מכלי ירקות, וכו'), או קבע אותם למקרר, כדי להגן עליהם מפני זעזועים באמצעות רצועות במהלך שינוי המקום וההובלה.
- שא את המקרר במצב אנכי.**



שינוי מיקום הדלת

- אין אפשרות לשנות את כיוון פתיחת הדלת של המקרר אם ידיות הדלת במקרר שלך הותקנו מהמשטח הקדמי של הדלת.
- אפשר לשנות את כיוון פתיחת הדלת בדגמים ללא ידיות.
- אם ניתן לשנות את כיוון פתיחת הדלת של המקרר שלך, עליך ליצור קשר עם נציג השירות המורשה הקרוב למקום מגוריך ולבקש לשנות את כיוון הפתיחה.

פרק 6 לפני שתקרא לשירות שאחרי המכירה

מה לעשות	מדוע	סוג השגיאה	נורת מחוון ההתראה נדלקת
בדוק אם הדלת פתוחה. אם הדלת אינה נפתחת, פנה למוקד השירות בהקדם האפשרי לקבלת עזרה.	כמה מהחלקים מקולקלים או שקיימת תקלה בתהליך הקירור.	"אזהרת תקלה"	

אם המקפיא אינו עובד כראוי, ייתכן שמדובר בבעיה קלה, לכן, כדי לחסוך זמן וכסף, בדוק את הנקודות הבאות לפני שתקרא לחשמלאי.

מה לעשות אם המכשיר אינו עובד:

ודא אם:

- אין אספקת חשמל,
- המתח הראשי של ביתך מנותק,
- השקע אינו מספיק. כדי לבדוק זאת, חבר לאותו שקע מכשיר שאתה יודע בוודאות שהוא תקין.

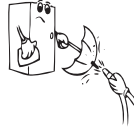
מה לעשות אם ביצועי המכשיר גרועים:

ודא אם:

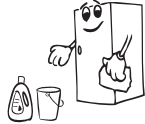
- לא העמסת את המכשיר יתר על המידה,
- טמפרטורת המקפיא מוגדרת ל 16-.
- הדלתות סגורות הרמטית,



• הקפד לנתק את המקרר מהחשמל לפני שתתחיל לנקות אותו.



• אין לשטוף את המקרר על ידי יציקת מים עליו.



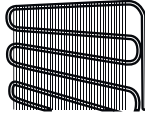
• תוכל לנגב את החלקים הפנימיים והחיצוניים במטלית לחה או בספוג בעזרת מי סבון חמים.



• הסר כל אחד מהחלקים בנפרד ונקה אותם במי סבון. אין להדיח אותם במדיח כלים.



• בשום פנים ואופן אין להשתמש לניקוי בחומר דליק, נפיץ או משתך, כמו מדלל, גז או חומצה.



• עליך לנקות את המדחס במטאטא לפחות פעם בשנה כדי לגרום לחיסכון באנרגיה ולשפר ביצועים.

ודא שהמקרר מנותק מהחשמל בזמן הניקוי.



הפשרה

ההפשרה מתבצעת באופן אוטומטי במהלך פעולת המכשיר, המים המופשרים נאגרים במגש האידי ומתאדים אוטומטית.

החלפת רצועת ה-LED

רצועת LED אחת במקפוא משמשת כדי להאיר את המכשיר. פנה לנציג שירות. הערה: מספר רצועות ה-LED ומיקומן עשוי להיות שונה בהתאם לדגם.

מוצרי חלב	הכנה	זמן אחסון מרבי (חודשים)	תנאי אחסון
חלב (אחיד) באריזה	באריזתו	3 - 2	חלב נקי – באריזתו
גבינה - לא כולל גבינה לבנה	בפרוסות	8 - 6	ניתן להשתמש באריזה המקורית לאחסון למשך פרק זמן קצר. יש לעטוף אותו בפלסטיק נצמד לפרקי זמן ממושכים יותר.
חמאה, מרגרינה	באריזה שלהן	6	

זמן הפשרה בתנור (בדקות)	זמן הפשרה בטמפרטורת החדר (בשעות)	זמן אחסון מרבי (חודשים)	
4-5 (220-225 °C)	3 - 2	6 - 4	לחם
5-8 (190-200 °C)	1.5 - 1	6 - 3	ביסקוויטים
5-10 (200-225 °C)	3 - 2	3 - 1	תופינים
5-8 (190-200 °C)	4 - 3	1.5 - 1	עוגת פאי
5-8 (190-200 °C)	1.5 - 1	3 - 2	בצק פילו
15-20 (200 °C)	4 - 2	3 - 2	פיצה

זמן אחסון מרב (חודשים)	הכנה	ירקות ופירות
13 - 10	שטוף וחתוך לחתיכות קטנות והרתח במים	שעועית ירוקה וקטניות
12	קלף, שטוף והרתח במים	שעועית
8 - 6	נקה והרתח במים	כרוב
12	נקה, פרוס והרתח במים	גזר
10 - 8	חתוך את הפטוטרת, חתוך את הפלפל לשני חלקים והסר את הליבה, והרתח במים	פלפל
9 - 6	שטוף והרתח במים	תרד
12 - 10	הפרד בין העלים, חתוך את הלב לחתיכות והשאר אותם במים לזמן מה עם מעט מיץ לימון	כרובית
12 - 10	חתוך לחתיכות בגודל 2 ס"מ לאחר השטיפה	חציל
12	נקה וארוז עם הקלחים או כתירס מתוק	תירס
10 - 8	קלף ופרוס	תפוחים ואגסים
6 - 4	חתוך לשני חלקים והסר את החרצן	משמשים ואפרסקים
12 - 8	שטוף וקלף	תות שדה ואוכמניות
12	הוספת 10% סוכר למכל	פירות מבושלים
12 - 8	שטוף וקלף את פטוטרת	שזיפים, דובדבנים, פירות יעד חמוצים

דגמי A+

אם יש הפסקת חשמל או תקלה, אין לפתוח את הדלת. השארת הדלת סגורה תשמור על הטמפרטורה בתוך המקפיא, ותבטיח את שימור המזון במשך 15 שעות בטמפרטורת סביבה של 25°C. אין להקפיא שוב מזון מפשיר או מזון שכבר הופשר. מזון כזה יש לבשל ולאכול.

זמן אחסון מרבי (חודש)	הכנה	בשר ודגים
8 - 6	עיטוף בפלסטיק נצמד	אומצה
8 - 6	עיטוף בפלסטיק נצמד	בשר כבש
8 - 6	עיטוף בפלסטיק נצמד	צלי בשר עגל
8 - 6	בחתיכות קטנות	קוביות בשר עגל
8 - 4	בחתיכות	קוביות בשר טלה
3 - 1	באריזות ללא תבלינים	בשר קצוץ
3 - 1	בחתיכות	קרביים (בחתיכות)
	יש לארוז אותו גם אם יש בו קרומים	נקניקייה מעושנת / נקניק סלאמי
6 - 4	עיטוף בפלסטיק נצמד	בשר עוף והודו
6 - 4	עיטוף בפלסטיק נצמד	אוזז וברוזז
8 - 6	במנות של 2.5 ק"ג וכחתיכות פילה	אייל, ארנב, חזיר בר
2	לאחר ניקוי המעיים והקשקשים של הדג, יש לשטוף ולייבש את הדג; ואם יש צורך, יש לחתוך את הזנב ואת הראש שלו.	דגי מים מתוקים (סלמון, קרפיון, אמנון, חידקן)
4		דגים רזים: אוקונוס, שיבוטה, פוטית
4 - 2		דגים עתירי שומן (טונה, מקרל, דג כחול, אנשובי)
6 - 4	לנקות ולהכניס לשקיות	רכיכות
3 - 2	באריזתן, מכל אלומיניום או פלסטיק	ביצי דגים
3	במים מלוחים, מכל אלומיניום או פלסטיק	חילזון

הערה: יש לבשל בשר קפוא כמו בשר טרי, לאחר שהופשר. אם הבשר אינו מבושל לאחר שהופשר, אין להקפיאו שוב.

הנחת המזון

- תא ההקפאה משמש להקפאת מזון טרי, לאחסון מזון קפוא לפרק הזמן המצוין על האריזה ולהכנת קוביות קרח.
- אין להניח מזון טרי וחמים לצד מזון קפוא, מכיוון שהמזון הטרי עלול לגרום להפשרת המזון הקפוא.
- בעת הקפאת מזון טרי (כלומר, בשר, דגים ובשר טחון), חלק אותם לחלקים נפרדים, שבהם תשתמש בכל פעם בחלק אחד.
- לאחסון מזון טרי, יש להקפיד תמיד לציית להוראות הרשומות על אריזות המזון הקפוא. אם אין מידע על האריזה, יש לאחסן את המזון הקפוא ל-3 חודשים לכל היותר מתאריך הקנייה.
- העמסה מרבית: אם ברצונך לאחסן במקפיא כמויות גדולות של מזון ולהשתמש בקיבולת המרבית שלו נטו, תוכל להסיר את המגירות (חוץ מהמגירה התחתונה). תוכל לאחסן פריטים בעלי נפח גדול ישירות על המדפים.
- בעת קניית מזון קפוא ודא שמזון זה הוקפא בטמפרטורות מתאימות ושהאריזות לא נפגמו.
- יש לשנע מזון קפוא במכלים הולמים כדי לשמר את איכות המזון ויש להחזירו למשטחי ההקפאה של היחידה במהירות האפשרית.
- אם באריזת מזון קפוא נראים סימני לחות והתנפחות חריגה, סביר להניח שהסיבה לכך היא אחסון קודם בטמפרטורה בלתי הולמת וקלקול התכולה.
- חיי האחסון של מזון קפוא תלויים בטמפרטורת החדר, בהגדרת התרמוסטט, בתדירות פתיחת הדלת, בסוג המזון ובמשך הזמן הדרוש להעברת המוצר מהחנות הביתה. פעל תמיד בהתאם להוראות המודפסות על האריזה, ובשום פנים ואופן אל תחרוג מחיי האחסון המרביים המצוינים על האריזה.

אם תשתמש בקיבולת ההקפאה המרבית של המקפיא:

- הכמות המרבית (בק"ג) של מזון טרי בעת הקפאתו, שניתן להקפיא ב-24 שעות מצוינת על תווית המכשיר (למקרר קיבולת להקפאת 25 ק"ג בטמפרטורת סביבה של 25°C)
- לביצועים מיטביים של המכשיר בהגעה לשיעור ההקפאה המרבי, הפעל את מצב הקפאה מהירה (SF) למשך 24 שעות לפני שתכניס מזון טרי למקפיא.
- לאחר הכנסת מזון טרי למקפיא, 24 שעות מספיקות בדרך כלל להקפאה. מצב „הקפאה מהירה” יבוטל אוטומטית תוך יומיים עד 3 ימים כדי לחסוך אנרגיה.

להקפאת כמות מזון קטנה (עד 3 ק"ג) במקפיא:

- הכנס את המזון למקפיא בלי לגעת במזון קפוא אחר והפעל את מצב "הקפאה מהירה". תוכל להניח את המזון ליד המזון הקפוא האחר לאחר ששתי המנות קפאו לחלוטין (אחרי 24 שעות).
- אין להקפיא שוב מזון קפוא לאחר שהופשר. שכן, עלולות להיגרם בעיות בריאותיות כמו הרעלת מזון.
- לפני הכנסת מזון למקפיא, יש להשאירו לקירור אם הוא חם.
- בעת קניית מזון קפוא ודא שמזון זה הוקפא בטמפרטורות מתאימות ושהאריזות לא נפגמו.

האקלים המצוין בתווית המידע. מבחינת יעילות הקירור, לא מומלץ להפעיל את המקרר מחוץ לגבולות ערכי הטמפרטורה המצוינים.

• מכשיר זה נועד לשימוש בטמפרטורת הסביבה בטווח הטמפרטורות שבין 10°C לבין 43°C.

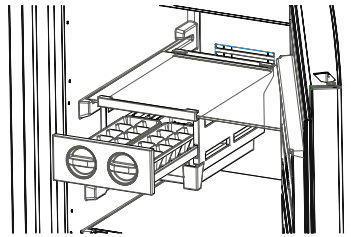
הוראות התקנה חשובות

מכשיר זה מיועד לפעול בתנאי אקלים קשים (עד 43 מעלות צלזיוס או 110 מעלות פרנהייט), והוא מופעל באמצעות הטכנולוגיה, מגן מקפיא המבטיחה שהמזון הקפוא במקפיא לא יפשר גם אם טמפרטורות החדר יורדות עד כדי 15°C-. אם כן, תוכל להתקין את המכשיר בחדר לא מחומם בלי שתצטרך לדאוג שהמזון הקפוא יתקלקל. כאשר טמפרטורת החדר חוזרת לרמה הרגילה, תוכל להמשיך להשתמש במכשיר כרגיל.

אביזרים

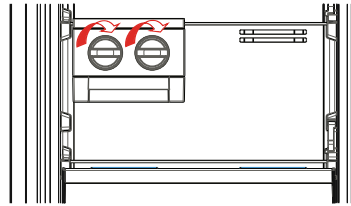
הכנת קוביות קרח (בחלק מהדגמים)

- הוצא את המגש להכנת קרח.
- מלא אותו במים עד לגובה הקו.
- הנח את המגש להכנת קרח במיקום המקורי שלו.
- לאחר שנוצרו קוביות קרח, סובב את הידית כדי להפיל את קוביות הקרח אל תיבת הקרח.
- אין למלא את תיבת הקרח במים כדי להכין קרח. היא עלולה להישבר.



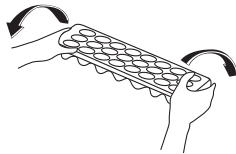
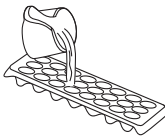
הערה

- אין למלא את קופסת אחסון קוביות הקרח במים כדי לייצר קרח. היא עשויה להישבר.



מגש הקרח

- מלא את מגש הקרח במים והנח אותו בתא ההקפאה.
- לאחר שהמים הפכו לגמרי לקרח, תוכל לסובב את המגש כפי שמודגם להלן כדי להוציא קוביות קרח.



- להקפאת מזון במהירות.
- להקפאת מזון עונתי לפרק זמן ממושך.

אופן השימוש:

- לחץ על לחצן הגדרת הטמפרטורה עד שנורת ההקפאה המהירה תאיר.
- נורת ההקפאה המהירה תאיר במהלך מצב זה.
- כמות מרבית של מזון טרי (בקילוגרמים) שיש להקפיא תוך 24 שעות מוצגת בתווית המכשיר.
- לביצועים מיטביים של המכשיר בקיבולת המרבית של המקפיא, הגדר את המכשיר למצב הקפאה מהירה (SF) פעיל 3 שעות לפני שתכניס את המזון הטרי למקפיא.

במהלך מצב זה:

אם תלחץ על לחצן הגדרת הטמפרטורה, המצב יבוטל וההגדרה תשוחזר מ-16--.

הגדרות טמפרטורת המקפיא

- הטמפרטורה הראשונית בתצוגת ההגדרות היא 18°C -.
- לחץ פעם אחת על לחצן הגדרות המקפיא.
- בכל פעם שתלחץ על הלחצן, הטמפרטורה בהגדרות תרד. (16°C -, 18°C -, 20°C -, ...) הקפאה מהירה)
- אם תלחץ על לחצן הגדרות המקפיא עד שסמל ההקפאה המהירה של המקפיא יוצג בתצוגת ההגדרות של המקפיא
- ולא תלחץ על לחצן כלשהו ב-3 השניות הבאות,
- ההקפאה המהירה תהבהב.
- אם תמשיך ללחוץ, ההקפאה המהירה תתחיל מחדש מהערך האחרון.

אזהרות אודות כוונותי טמפרטורה

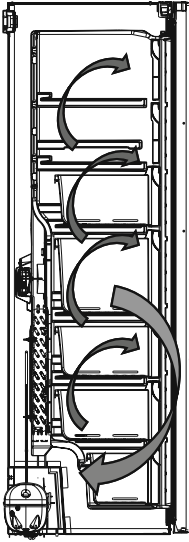
- כוונותי הטמפרטורה לא יימחקו בזמן קריסת מערכת החשמל.
- אל תעבור לכוונות אחר לפני שתשלים כוונות נוכחי
- יש לכוונות את הטמפרטורה בהתאם לתדירות פתיחת הדלת, כמות המזון המאוחסנת במקפיא וטמפרטורת החדר שבו מוצב המקפיא.
- יש להפעיל את המקפיא עד 24 שעות בהתאם לטמפרטורת הסביבה ללא הפרעה לאחר שחובר לחשמל, כדי שיהיה קר לחלוטין.
- בפרק זמן זה, אין לפתוח את דלתות המקפיא בתדירות גבוהה, ואין להכניס אליו כמות גדולה של מזון.

דירוג אקלים	טמפרטורת הסביבה ($^{\circ}\text{C}$)
T	בין 16 ל- 43°C
ST	בין 16 ל- 38°C
N	בין 16 ל- 32°C
SN	בין 10 ל- 32°C

מופעלת פונקציה של דיחוי ב-5 דקות, כדי למנוע נזק למדחס של המקפיא, בזמן שמוציאים את השקע מהתקע ולאחר מכן מכניסים אותו חזרה לשקע כדי להפעיל אותו או בעת קריסת מערכת החשמל. המקפיא יתחיל לפעול כרגיל כעבור 5 דקות.

המקפיא נועד לפעול במרווחי טמפרטורת הסביבה המצוינים בתקנים, בהתאם לסיווג

מידע בנושא טכנולוגיית NO FROST



מקפיאי NO-FROST שונים ממקפיאים סטטיים אחרים בעיקרון הפעולה שלהם.

במקפיאים רגילים, הלחות החודרת למקפיא עקב פתיחת הדלת והלחות שמקורה במזון גורמות להיווצרות קרח בתא ההקפאה. להפשרת כפור וקרח בתא ההקפאה, אתה נדרש לכבות את המקפיא מדי פעם, להניח את המזון שיש לשמור קפוא במכל מקורר נפרד ולהסיר את הקרח שהצטבר בתא ההקפאה.

המצב שונה לחלוטין במקפיאי no-frost. אוויר קר ויבש נושב לתוך תא ההקפאה בצורה אחידה ושווה ממספר נקודות דרך מאוורר מפוח. אוויר קר מתפזר בצורה אחידה ושווה בין המדפים ומקרר את כל המזון בצורה שווה, ובכך מונע לחות וקפיאה.

לכן מקפיא NO-FROST מאפשר שימוש קל, בנוסף לקיבולת העצומה שלו ולמראה המסוגן שלו

פרק 2

פרטי השימוש

סמל של מצב הקפאה מהירה

מחווני הטמפרטורה המכווננת של המקפיא

נורת מחווני ההתראה

לחצן הגדרת הטמפרטורה של המקפיא

super

-16

-18

-20

-22

-24

לחצן הגדרת הטמפרטורה של מחיצת ההקפאה

לחצן זה מאפשר להגדיר את טמפרטורת המקפיא. כדי להגדיר ערכים למחיצה המקפיא, לחץ על לחצן זה. השתמש בלחצן זה גם כדי להפעיל את מצב הקפאה מהירה (SF).

נורת התראה

אם יש בעיה במקרר, נורת ההתראה תאיר באדום.

מצב מקפיא בהקפאה מהירה

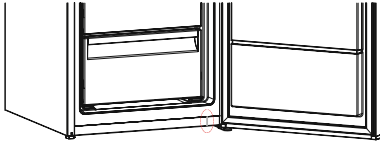
מתי ניתן להשתמש בו?

- להקפאת כמויות מזון גדולות במיוחד.
- להקפאת מזון מהיר.

• אין לכסות בתחרה את גוף המקרר או את חלקו העליון. כיסוי זה עלול להשפיע לרעה על ביצועי המקרר.

• אין להשתמש במתאם שקע.

• קבע את האביזרים שבמקרר במהלך ההובלה כדי למנוע גרימת נזק לאביזרים.



• **כאשר דלקת המקפיא נסגרת נוצר איטום ואקום. המתן כדקה לפני שתפתח אותה שוב.**

• יישום זה הוא אופציונלי לפתיחה קלה של הדלת. באמצעות יישום זה, תיתכן התעבות קלה סביב אזור זה, ותוכל להסיר אותה.

התקנת המקרר והפעלתו

לפני שתתחיל להשתמש במקרר, עליך לשים לב לנקודות הבאות:

• מתח ההפעלה של המקרר הוא 220-240 V ב-50 Hz.

• אין אנו לוקחים אחריות לנזקים הנגרמים עקב שימוש ללא הארקה.

• הצב את המקרר במקום שבו לא יהיה חשוף לשמש ישירה.

• יש להציב את המכשיר במרחק של לפחות 50 ס"מ מכיריים, תנורי גז, תנורי חימום, ולפחות 5 ס"מ מתנורים חשמליים.

• בשום פנים ואופן אין להשתמש במקרר מחוץ לבית או להשאיר אותו בגשם.

• כאשר המקרר מוצב ליד מקפיא בהקפאה עמוקה, יש להשאיר ביניהם מרווח של לפחות 2 ס"מ, כדי למנוע הצטברות לחות במשטח החיצוני.

• אין להניח דבר על המקרר. התקן את המקרר במקום מתאים, כך שישאר מרווח של לפחות 15 ס"מ בחלקו העליון.

• יש לייצב את הרגליות המתכווננות הקדמיות בגובה המתאים כדי לאפשר למקרר לפעול בצורה יציבה ונכונה. תוכל לכוון את הרגליות על ידי סיבובן בכיוון השעון (או בכיוון ההפוך). יש לבצע זאת לפני הכנסת המזון למקרר.

• לפני השימוש במקרר, יש לנגב את כל החלקים במים חמים עם סודה לשתיה, ולאחר מכן יש לשטוף אותם במים נקיים ולייבשם. לאחר הניקוי יש להניח את כל החלקים במקומם.

• התקן את אביזר כונון המרחק העשוי פלסטיק (החלק שבו נמצאים הסורגים השחורים בחלקו האחורי של המכשיר) על סיבוב ב-90 מעלות, כפי שמוצג באיור, כדי למנוע מצב שבו המדחס יגע בקיר.

• יש להציב את המקרר סמוך לקיר ולהשאיר מרווח מרבי של 75 מ"מ.

לפני השימוש במקרר



• כשמפעילים את המקרר בפעם הראשונה או לאחר ההובלה, יש להציב את המקרר במצב אנכי במשך 3 שעות ולחבר אותו לחשמל כדי לאפשר הפעלה מספקת. פעולה זו נועד למנוע גרימת נזק למדחס.

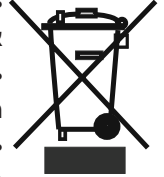
• ייתכן שהמקרר יפיץ ריח בהפעלתו הראשונה; הריח יתנדף כשהמקרר יתחיל לקרר.

מקררים ישנים ומקולקלים

- אם במקרר הישן שלך יש מנעול, שבור או הסר אותו לפני שתסלק אותו לאשפה, מכיוון שילדים עלולים להילכד בתוכו ועלולה להיגרם תאונה.
- מקררים ומקפאים ישנים מכילים חומר בידוד וחומר קירור המכילים פחמן כלורו-פלאורי CFC. לכן, הקפד לא לגרום נזק סביבתי כשאתה מסלק לאשפה את המקרר הישן שלך.
- שאל את העירייה שלך פרטי לגבי סילוק פסולת של מכשירים חשמליים ואלקטרוניים (WEEE) לצורך שימוש חוזר, מחזור ושחזור.

הערות:

- קרא בעיון את מדריך ההוראות לפני שתתקין את המכשיר ותשתמש בו. אין אנו אחראים לנזק הנגרם עקב שימוש לקוי.
- פעל בהתאם לכל ההוראות המופיעות במכשיר ובמדריך ההוראות ושומר את המדריך במקום בטוח, כדי שתוכל לפתור את הבעיות שעלולות להיות בעתיד.
- מכשיר זה מיוצר לצורך שימוש ביתי וניתן להשתמש בו אך ורק בבית ולמטרות המצוינות בו. הוא אינו מתאים לשימוש מסחרי או המוני. שימוש זה יגרום לביטול האחריות והחברה שלנו לא תהיה אחראית להפסד כלשהו שייגרם.
- מכשיר זה מיוצר לצורך שימוש ביתי והוא מתאים אך ורק לקירור מזון או לאחסונו. הוא אינו מתאים לשימוש מסחרי או המוני ו/או לאחסון חומרים שאינם מזון. החברה שלנו לא תהיה אחראית להפסדים שיקרו עקב שימוש בלתי ראוי.



אזהרות בטיחות

- אין להשתמש במפצלים מרובי שקעים או בכבל מאריך.
- אין לחבר תקע שניזוק, תקע שהחוטים בו קרועים או תקע ישן.
- אין למשוך או לכופף את הכבל או לגרום לו נזק.



- מכשיר זה נועד לשימוש על ידי מבוגרים, אין להרשות לילדים לשחק במכשיר או לאפשר להם להיתלות על הדלת.
- אין לחבר או לנתק את התקע מהשקע בידיים רטובות כדי למנוע התחשמלות!
- אין להכניס לתא ההקפאה בקבוקי זכוכית או פחיות של משקאות. בקבוקים או פחיות עלולים להתפוצץ.



- למען הבטיחות, אין להכניס למקרר חומר נפיץ או דליק. משקאות בעלי אחוז גבוה של אלכוהול יש להעמיד בתא הקירור בצורה אנכית לאחר שסגרת אותם היטב.



- אין לגעת בקרח שהוכן בתא המקפא, שכן הוא עלול לגרום לכוויות קור ו/או לחתכים.



- אין לגעת במזון קפוא בידיים רטובות! אין לאכול גלידה וקוביות קרח מיד לאחר הוצאתם מתא ההקפאה!

- אין להקפא שוב מזון מוקפא שהופשר. שכן עלולות להיגרם בעיות בריאותיות כמו הרעלת מזון.

אחרות,

- סביבות אירוח על בסיס לינה וארוחת בוקר,
- שירותי הסעדה או יישומים דומים שאינם קמעונאיים.
- אם התקע של המקרר אינו מתאים לשקע החשמל, הוא יוחלף על ידי היצרן, סוכני השירות שלו או על ידי אנשים מוסמכים, כדי למנוע סכנה.
- תקע מוארק במיוחד חובר לכבל החשמל של המקרר. יש להשתמש בתקע זה בשקע מוארק במיוחד של 16 אמפר. אם אין שקע כזה בבית, דאג שחשמלאי מוסמך יתקין אותו.
- ילדים בגיל 8 ומעלה ואנשים עם מגבלות גופניות, חושיות ומנטליות או חוסר ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר לאחר פיקוח או הדרכה בקשר לשימוש במכשיר בצורה בטוחה ולאחר הבנת הסכנה הכרוכה. אסור לילדים לשחק עם המכשיר. אסור לתת לילדים לבצע ניקיונות או אחזקה ללא השגחה.
- אם נגרם נזק לכבל החשמל, הוא יוחלף על ידי היצרן, סוכני השירות שלו או על ידי אנשים מוסמכים כדי להימנע מסכנה.
- המכשיר אינו מיועד לשימוש בגבהים של מעל 2000 מ'.

אזהרות כלליות

אזהרה: יש להקפיד שלא לחסום את פתחי האוורור במכשיר או בחלק המובנה.

אזהרה: אין להשתמש בהתקנים מכניים או באמצעים אחרים שאינם מומלצים על ידי היצרן להאצת תהליך ההפשרה.

אזהרה: אין להשתמש במכשירי חשמל שאינם מומלצים על ידי היצרן בתוך תאי אחסון המזון שבמקרר.

אזהרה: אין לגרום נזק למעגל החשמלי של מערכת הקירור.

אזהרה: כדי למנוע סכנה עקב אי יציבות המכשיר, יש לקבע אותו בהתאם להוראות.

אזהרה: בעת הצבת המכשיר, ודא שכבל החשמל לא נתקע או ניזוק.

אזהרה: אין להניח מתאם מרובה שקעים או ספקי כוח ניידים

מאחורי המכשיר.

סמל ISO 7010 W021



אזהרה: סכנת שריפה / חומרים דליקים

• אם המכשיר שלך מכיל את גז הקירור R600a – תוכל למצוא מידע זה בתווית המקרר – עליך להיזהר במהלך ההובלה והרכבה כדי למנוע נזק לגופי הקירור של המכשיר. על אף ש-R600a הוא גז ידידותי לסביבה, והוא גז טבעי, ומאחר שהגז נפיץ, במקרה של דליפה עקב נזק לגופי הקירור, הרחק את המקרר מלהבות חשופות או ממקורות חום ואוורר את החדר שבו נמצא המקרר למשך מספר דקות.

• בעת נשיאת המקרר והצבתו, אין לגרום נזק למעגל זרימת הגז בגוף הקירור.

• אין לאחסן במכשיר חומרים נפיצים כמו תרסיסים עם חומר נפץ דליק.

• מכשיר זה נועד לשימוש ביתי ובסביבות דומות, כמו:

• מטבחי עובדים בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות,

• בתים כפריים, וכן לשימוש על ידי אורחי בתי מלון, אכסניות וסביבות מגורים

תוכן עניינים

2	לפני השימוש במכשיר
2	אזהרות כלליות
4	מקררים ישנים ומקולקלים
4	אזהרות בטיחות
5	התקנת המקרר והפעלתו
5	לפני השימוש במקרר
6	מידע בנושא טכנולוגיית NO FROST
6	פרטי השימוש
6	לחצן הגדרת הטמפרטורה של מחיצת ההקפאה
8	אביזרים
8	הכנת קוביות קרח
8	מגש הקרח
9	סידור המזון במכשיר
9	הנחת המזון
9	אם תשתמש בקיבולת ההקפאה המרבית של המקפיא:
9	להקפאת כמות מזון קטנה (עד 3 ק"ג) במקפיא:
13	ניקוי ותחזוקה
13	החלפת רצועת ה-LED
14	משלוח ושינוי מקום
14	שינוי מיקום הדלת
14	לפני שתקרא לשירות שאחרי המכירה
15	עצות לחיסכון באנרגיה
17	חלקי המכשיר ורכיביו

הוראות בטיחות חשובות

חברת זו מכילה מסרי בטיחות רבים וחשובים. קראו וצייתו לכל הוראות הבטיחות!!

סכנה!!!

לפני כל טיפול במכשיר, נתקו את המכשיר מרשת החשמל באמצעות הוצאת תקע החשמל מהשקע שבקיר, או נתקו את החשמל בלוח החשמל הביתי, או בקו החשמל המזין את המכשיר.

הערה: העברת הבקרים למצב OFF אינה מנתקת את המכשיר מזרם החשמל!!

אזהרה

במידה שכבל הזינה של המכשיר נפגע מסיבה כלשהי, חל איסור שימוש במכשיר! יש להזמין שירות מוסמך על מנת להחליפו!

אזהרה

כדי להקטין סכנה מפני פריצת אש, התחשמלות או פגיעה גופנית בעת השימוש במכשיר, בצעו את ההנחיות הבסיסיות שלהלן:

- לעולם אל תנתקו את המכשיר מרשת החשמל על ידי משיכת כבל החשמל. אחזו בתקע בלבד לניתוק.
- כדי למנוע התחשמלות יתר, התלקחות אש או התחשמלות, אל תבצעו שינויים ואל תארכו את כבל החשמל.
- כאשר אתם מזיזים את המכשיר הזיירו לבל יפגע כבל החשמל.
- אל תאחסנו ואל תשתמשו בדלק, נוזלים וגזים דליקים בקרבת המכשיר.
- אל תאפשרו לילדים לטפס או להיתלות על המכשיר או הדלת. הם עשויים לגרום לנזק למכשיר או לפגיעה עצמית חמורה.
- תקע החשמל חייב להיות נגיש בכל עת כדי לאפשר ניתוק מהיר בעת הצורך.
- למניעת התחשמלות, יש לחבר את המכשיר לשקע תיקני המצויד בהארקה תיקנית. שימוש בשקע שאים מוארק עלול לגרום להתחשמלות. במיקרה של ספק התייעצו עם חשמלאי מוסמך. מומלץ לחבר את המכשיר לשקע המוגן במפסק זרם דלף (מפסק פחת) נגד התחשמלות בזרם דלף של 30 mA.
- אין להשתמש בכבל מאריך להפעלת המכשיר.
- קראו חוברת זו בעיון. המסנה מיועדת לשימוש ביתי בלבד בהתאם להוראות ההפעלה.

אזהרה:

חל איסור מוחלט לחבר את המכשיר לגנרטור!!!

במידה שכבל הזינה של המכשיר נפגע מסיבה כלשהי, חל איסור שימוש מוחלט במכשיר! יש להזמין שירות מוסמך בלבד על מנת להחליפו!

במכונת כביסה: יש להשתמש בצינור הספקת מים חדש בלבד. אין להשתמש שנית בצינורות לחיבור הספקת מים ישנים.

כל התערבות שהיא במוצר שרכשתם חייבת להיות על ידי טכאי שהוסמך לכך על ידי החברה.

שמרו על הוראות אלו

NORMANDE

مجند
دليل المستخدم

א'פקמ

דגם:

הוראות הפעלה למקרר

KL-392W

KL-392S

אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה על ידי היבואן או על ידי נציג מוסמך מטעמו.

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון , טלפון: 03-7212000 פקס : 03-7212022